



ADDITIVES

ADDITIVES

Anwendungstabelle / Table des applications / Matrice di applicazione / Application Matrix

	Benzin / Essence / Benzina / Petrol - Additive	Diesel - Additive	Heizöl / Mazout / Gasolio / Fuel oil - Additive	Motoröl / Moteur / Motore / Engine oil - Additive	reingt System nettoie le système pulisce il sistema cleans system	schützt System protège le système protegge il sistema protects system	Korrosionsschutz protection anticorrosion protezione anticorrosione corrosion protection	bindet Wasser fixe l'eau lega l'acqua binds water	Kraftstoff-Oxidationsschutz anti-oxidant carburant protezione antiossidante carburante protects fuel from oxidation	Cetan-Booster augmente l'indice de cétane miglioratore di cetano Cetane booster	verbessert Fließfähigkeit bei kalten Temperaturen améliore la fluidité à basses températures migliora la fluidità alle basse temperature improves flow properties at cold temperatures	löst Ethanol Probleme résout les problèmes de l'éthanol risolve i problemi legati all'etanolo	erhöht die Schmierwirkung améliore l'effet lubrifiant aumenta l'azione lubrificante Enhances lubricating effect	verhindert Ablagerungen empêche la formation de dépôts impedisce la formazione di sedimenti prevents deposits	reduziert Ölverbrauch réduit le consommation d'huile riduce il consumo di olio reduces oil consumption	Blei-Ersatz substitut de plomb sostituto piombo lead substitute	stoppt bakteriellen Befall, entkeimt antibactérien, biocide blocca l'attacco batterico, steriline stoppa bacterial attack, disinfects	Mischverhältnisse Liter / Milliliter auf x Liter Dosage litres / millilitres à x litres Rapporti di miscelazione litro / millilitri per x litro Mixing ration litre / millilitres to x litres	
SYSTEM GUARD	✓	✓			✓	✓	✓	✓										125 ml = 30 l 250 ml = 60 l 1 l = 250 l	
FUEL STABILIZER	✓	✓				✓	✓	✓	✓										250 ml = 60 l 1 l = 250 l
DIESEL IMPROVER		✓			✓	✓	✓			✓					✓	✓			250 ml = 60 l 1 l = 250 l
WINTER PROOF		✓				✓					✓								1 l = 250-1000 l
ETHANOL BOOSTER	✓				✓	✓		✓	✓			✓							10 ml = 10 l
VALVE GUARD	✓															✓		✓	10 ml = 10 l
GROTAMAR 82		✓	✓			✓	✓											✓	Schock 1 l = 1000 l präventiv 1 l = 4000 l
CHARGE			✓													✓	✓		250 ml = 3-6 l
MOTOR CLEANER			✓	✓	✓														



SYSTEM GUARD

125ml, 250ml, 5l, 25l, 60l, 200l

Kraftstoff-System-Schutz

Reinigt, löst Ablagerungen im gesamten Einspritzsystem. Verbessert den Korrosionsschutz, bindet Wasser. Für Benzin- und Dieseleinspritzsysteme.

Protection système carburant

Nettoie et dissout les dépôts dans tout le système d'injection. Améliore la protection anticorrosion, fixe l'eau. Convient pour les systèmes à essence et diesel.

Protezione impianto carburante

Pulisce, stacca i depositi in tutto il sistema d'iniezione. Migliora la protezione anticorrosione, assorbe l'acqua. Per sistemi d'iniezione benzina e diesel.

Protects fuel systems

Cleans and dissolves deposits throughout the entire injection system. Improves corrosion protection, binds water. For petrol and diesel injection systems.



FUEL STABILIZER

125 ml, 250 ml, 25 l

Kraftstoff-Konservierung

Kraftstoff-Oxidationsschutz, bindet Wasser und schützt das System vor Rost und Korrosion. Für Benzin- und Dieselsysteme.

Stabilisateur carburant

Protection anti-oxidante, fixe l'eau et protège le système de la rouille et de la corrosion. Convient pour les systèmes à essence et diesel.

Consevasione carburante

Protezione antiossidante per il carburante, assorbe l'acqua e protegge il sistema dalla ruggine e dalla corrosione. Per sistemi a benzina e diesel.

Keeps fuel in good condition

Fuel oxidation protection, binds water and protects the system against rust and corrosion. For petrol and diesel systems.



DIESEL IMPROVER

250 ml, 1 l, 5 l, 25 l, 60 l, 200 l

Kraftstoff-System-Schutz

Diesel-Additive, reinigt das gesamte System, verbessert den Korrosionsschutz. Erhöht die Schmierwirkung des Diesels. Der Cetan-Booster verbessert die Verbrennung und erleichtert den Kaltstartvorgang.

Protection système carburant

Additif pour diesel, nettoie entièrement le système, améliore la protection anticorrosion. Augmente l'effet lubrifiant du diesel. L'augmentation de l'indice de cétane améliore la combustion et facilite le démarrage à froid.

Protezione impianto carburante

Additivo per diesel, pulisce l'intero sistema, migliora la protezione anticorrosione. Aumenta l'effetto lubrificante del diesel. Il Cetan Booster migliora la combustione e facilita il processo di avviamento a freddo.

Protects fuel systems

Diesel additive, cleans the entire system, enhances corrosion protection. Increases the lubricating effect of diesel. The cetane booster improves combustion and improves cold starting ability.



WINTER PROOF

1 l, 5 l, 200 l

Diesel-Winterzusatz

Verbessert die Filtrierbarkeit und verhindert die frühe Paraffinkristallbildung. Die Dosierung ist abhängig von der Diesel Qualität.

Additif diesel d'hiver

Améliore la filtrabilité et empêche la formation prématurée de cristaux de paraffine. Le dosage dépend de la qualité du diesel.

Additivo invernale diesel

Migliora la capacità di filtraggio e impedisce la formazione anticipata di cristalli di paraffina. Il dosaggio dipende dalla qualità del diesel.

Diesel winter additive

Easier to filter and inhibits early formation of paraffin crystals. Metering depends on the quality of the diesel.



ETHANOL BOOSTER

250 ml

Biochemischer Kraftstoffverbesserer

Verbessert die Eigenschaften aller mit Ethanol versetzten 2 & 4-Takt Kraftstoffen (z.B. E10 -E85). ETHANOL-BOOSTER vermindert die Phasentrennung / Separation, optimiert die Verbrennung, verbessert die Kraftstoffeffizienz und vermindert Korrosion.

L'améliorant de carburant biochimique

Améliore les propriétés de tous les carburants à l'éthanol pour les moteurs à 2 et 4 temps (par ex. E10-E85). ETHANOL-BOOSTER empêche la séparation des phases, optimise la combustion, améliore l'efficacité du carburant et empêche la corrosion.

Miglioratore di carburante biochimico

Migliora le caratteristiche di tutti i carburanti a 2 e 4 tempi addizionati di etanolo (ad es. E10 -E85). ETHANOL-BOOSTER riduce la separazione delle fasi, ottimizza la combustione, migliora l'efficienza del carburante e riduce la corrosione.

Biochemical fuel improver

Improves the properties of all 2- and 4-stroke fuels (e.g. E10 -E85) blended with ethanol. ETHANOL BOOSTER reduces phase separation, optimises combustion, improves fuel efficiency and reduces corrosion



VALVE GUARD

250 ml

Blei-Ersatz

Für unverbleites Normal- und Superbenzin. Ersetzt die schmierende Wirkung des Bleis. Verhindert Ablagerungen. Schützt die Ventilsitze.

Additif substitut de plomb

Pour l'essence normale et super sans plomb, remplace l'effet lubrifiant du plomb, empêche la formation de dépôts, protège les sièges de soupapes.

Sostitutivo piombo

Per benzina normale e super senza piombo, sostituisce l'azione lubrificante del piombo, impedisce la formazione di depositi, protegge le sedi valvole.

Lead substitute

For unleaded regular and premium petrol, replaces the lubricating effect of lead, prevents deposits, protects the valve seats.



GROTAMAR 82

1 l, 10 l

Diesel Bioschlamm - Stop

Verhindert Schlamm- und Heizoelbildung in Dieselmotoren und Heizöl. Wirksamer Korrosionsschutz und schnelle Keimabtötung durch hochwirksame Formulierung. Wirtschaftlicher Langzeitschutz für Tank, Leitungen und Motor.

Additif anti-boue pour diesel

Empêche la formation de boue dans les carburants diesel et mazout. Protection anticorrosion efficace et biocide rapide grâce à une formule de grande efficacité. Protection durable économique pour le réservoir, les conduites et le moteur.

Stop alla morchia del diesel

Impedisce la formazione di morchia nei carburanti diesel e gasolio. Elevata protezione contro la corrosione e rapido abbattimento dei germi grazie all'elevata efficacia della formula. Protezione economica e di lunga durata per serbatoio, tubazioni e motore.

Stops diesel bio sludge

Prevents the formation of sludge in diesel and fuel oil. Provides effective protection against corrosion and kills bacteria quickly thanks to its highly effective formulation. Cost-efficient longterm protection for tanks, lines and engines.



CHARGE

250 ml

Oil-Leak-Stop

Reduziert Ölverbrauch, regeneriert Gummidichtungen und O-Ringe von Kurbel-, Nockenwellen und Ventileführungen. Erhöht die Viskosität bei gleichbleibenden Eigenschaften.

Stop fuites d'huile

Réduit la consommation d'huile, régénère les joints en caoutchouc et joints toriques des vilebrequins, arbres à cames et guides-soupapes. Accroît la viscosité avec des propriétés constantes à basses températures.

Stop alle perdite d'olio

Riduce il consumo d'olio, rigenera le guarnizioni in gomma e gli O-ring dell'albero motore, degli alberi a cames e delle guide valvole. Aumenta la viscosità senza modificarne le proprietà alle basse temperature.

Stop oil leaks

Reduces oil consumption, regenerates rubber seals and O-rings for crankshafts, camshafts and valve guides. Improves viscosity while still retaining the same properties.



MOTOR CLEANER

250 ml

Oil-system-Reiniger

Reinigt das gesamte Motorenoilsystem. Löst Schlamm, beseitigt Hydrostößelgeräusche, hält Verunreinigungen und Ablagerungen in der Schwebelösung.

Détergent système d'huile

Nettoie entièrement le système d'huile moteur. Détache les boues, supprime les bruits de poussoir hydraulique, maintient les impuretés et les dépôts en suspension.

Detergente impianto motore

Pulisce l'intero sistema dell'olio motore. Scioglie la morchia, elimina i rumori della punteria idraulica, trattiene in sospensione le impurità e i depositi.

Oil system cleaner

Cleans the entire engine oil system. Dissolves sludge, eliminates hydraulic tappet noise, holds contaminants and deposits in suspension.



1113/450456/Sch2000

BUCHER AG LANGENTHAL

Seit mehr als 95 Jahren erforscht, entwickelt und produziert das grösste, unabhängige Frischöl-Veredelungsunternehmen der Schweiz mit Sitz in Langenthal, innovative Schmierstoffe und chemische-technische Produkte. Ausgewiesene Tribologie-Spezialisten, Ingenieure, Chemiker, Techniker und Marketing-Fachleute engagieren sich tagtäglich für den Führungsanspruch von MOTOREX. MOTOREX-Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behält sich die BUCHER AG LANGENTHAL das Recht vor, alle technischen Daten in diesem Prospekt jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Irrtum und Druckfehler ausdrücklich vorbehalten.

Depuis plus 95 ans, la plus grande entreprise suisse indépendante de transformation d'huiles de base, avec siège à Langenthal, étudie, développe et produit des lubrifiants innovateurs et des produits chimiques et techniques. Des spécialistes en tribologie, ingénieurs, chimistes, techniciens ainsi que des spécialistes en marketing revendiquent jour pour jour la suprématie de MOTOREX. Les produits MOTOREX sont perfectionnés en permanence. De ce fait, BUCHER AG LANGENTHAL se réserve le droit de procéder, en tout temps et sans préavis, à des modifications des caractéristiques techniques de ce prospectus. Sous réserve expresse d'erreurs et de fautes d'impression.

Da più di 95 anni, la più grande impresa svizzera indipendente di trasformazione oli di base con sede a Langenthal, studia, sviluppa e produce dei lubrificanti innovativi e dei prodotti chimici e tecnici. Degli specialisti in tribologia, ingegneri, chimici, tecnici oltre che degli specialisti in vendita rivendicano giornalmente la supremazia di MOTOREX. I prodotti MOTOREX sono costantemente perfezionati. Pertanto, la ditta BUCHER AG LANGENTHAL si riserva il diritto di modificare tutti i dati tecnici contenuti nel presente prospetto in qualsiasi momento e senza alcun preavviso. Salvo errori d'espressione e di stampa.

For over 95 years, the largest independent oil blending company in Switzerland, with its headquarters in Langenthal in the heart of Switzerland, has been active in research, development and production of innovative lubricants and chemicals, which are established on the world market. Every day, experienced tribology specialists, engineers, chemists, technicians and marketing specialists devote their efforts to helping MOTOREX maintain its position as a market leader. MOTOREX products are subject to a continuous process of research and development. BUCHER AG LANGENTHAL therefore keeps the rights to change all technical data contained in this brochure at any time and without previous notice. Under reserve of errors and misprints.

BUCHER AG LANGENTHAL MOTOREX - Schmiertechnik

Bern - Zürich - Strasse 31, Postfach, 4901 Langenthal, Schweiz, Tel +41 62 919 75 75, Fax +41 62 919 75 95, www.motorex.com

